

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 517

**1 FEBRUARI 1988.** — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot vaststelling van het percentage dat in aanmerking te nemen is voor de berekening van het forfaitaire bedrag dat de wettelijke werkgeverslasten en de aanvullende lasten uitmaakt, met het oog op de vaststelling van het totale bedrag van de toelage voor de kosten voor het opvoedend personeel toegekend aan de erkende instellingen die personen geplaatst ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten opnemen

Wij, Minister van Sociale Zaken, van Vorming en van Toerisme,  
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 4o;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1987 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 13 december 1985 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 27 december 1985 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Franse Gemeenschapsexecutieve;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 9 februari 1987 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1987 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid op artikel 36, § 3, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 18 november 1987;

Gelet op het akkoord van de Minister belast met de Begroting,

## Besluiten :

**Artikel 1.** Het percentage dat in aanmerking te nemen is voor de berekening van het forfaitaire bedrag dat de wettelijke werkgeverslasten en de aanvullende lasten uitmaakt waarmee het bedrag van de gemiddelde jaarlijks bezoldigingen verhoogd moet worden die vastgesteld werden bij artikel 36, § 3, van het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 9 februari 1987 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1987 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 18 november 1987, met het oog op de vaststelling van het totale bedrag van de toelage voor de kosten voor het opvoedend personeel, wordt vastgesteld als volgt:

1. Instellingen die door private personen worden georganiseerd : 52 percent.

2. Instellingen die van de overheid afhankelijk zijn : 44 percent.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1988.

Brussel, 1 februari 1988.

De Minister van Sociale Zaken, van Vorming en van Toerisme,

Ed. POULLET

De Minister van Begroting,

L. WALTNIEL

F. 88 — 518

**18 FEVRIER 1988.** — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française  
portant règlement de son fonctionnement

Nous, Exécutif de la Communauté française :

Vu l'article 59bis de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'urgence motivée par la nécessité qu'a l'Exécutif, constitué en application de l'article 60 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, d'assurer sans délai son fonctionnement,

Arrêtons :

**Article 1er.** Sans préjudice des délégations qu'il accorde à ses membres, l'Exécutif de la Communauté française délibère collégialement, selon la procédure du consensus suivie au Conseil des Ministres, et définit les orientations politiques dans les matières qui relèvent de la compétence de la Communauté.

**Art. 2. § 1er.** L'Exécutif délibère de tout projet de décret ou d'arrêté de l'Exécutif ainsi que de toute mesure à caractère réglementaire relatifs aux matières qui relèvent de la compétence de la Communauté en vertu de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

§ 2. Il délibère en outre dans les cas prévus aux §§ 2 et 3 de l'article 83 de la même loi.

§ 3. Il délibère également de toute proposition ayant fait l'objet d'un avis défavorable de l'Inspection des Finances et n'ayant pas recueilli l'accord du Ministre chargé des Finances ou de l'Administration générale.

**§ 4.** Tout Ministre de l'Exécutif peut toujours évoquer une affaire relevant d'une compétence déléguée.

Un règlement d'ordre intérieur délibéré en Exécutif détermine les modalités de transmission des informations nécessaires à l'exercice du droit d'évocation ainsi que leur contenu.

**Art. 3. § 1er.** L'Exécutif adopte le projet de décret contenant le budget de la Communauté et règle l'affectation des crédits destinés à couvrir les dépenses de la Communauté.

**§ 2.** Il exerce pour les dépenses à charge du budget de la Communauté les attributions que l'arrêté royal du 5 octobre 1981 donne au Comité des Finances et du Budget et au Comité ministériel de Coordination économique et sociale pour les dépenses à charge du budget de l'Etat.

**Art. 4.** Ne donnent pas lieu à délibération de l'Exécutif :

1<sup>o</sup> les engagements cumulés sur un même exercice, en faveur d'un même bénéficiaire, de dépenses courantes inférieures à cinq millions de francs;

2<sup>o</sup> les promesses de principe cumulées sur un même exercice, en faveur d'un même bénéficiaire, de dépenses de capital inférieures à dix millions de francs;

3<sup>o</sup> les engagements cumulés sur un même exercice, en faveur d'un même bénéficiaire, de dépenses de capital inférieures à dix millions de francs;

4<sup>o</sup> l'octroi de crédits qui ont fait l'objet d'une inscription nominative au budget de la Communauté.

Toutefois, à chaque séance de l'Exécutif, une liste est communiquée relevant les engagements de dépenses courantes supérieures à un million de francs et les engagements de dépenses de capital supérieures à cinq millions de francs.

**Art. 5.** 1<sup>o</sup> L'Exécutif décide de toute proposition de création, de décentralisation, déconcentration ou de restructuration des services, de la politique de la Communauté, en ce compris les organismes fonctionnant uniquement ou partiellement au moyen de subventions à charge du budget de la Communauté.

2<sup>o</sup> Sans préjudice des délégations qu'il accorde à ses membres, l'Exécutif décide des nominations ou promotions au sein de l'Administration ainsi que dans les organismes visés au 3<sup>o</sup> ci-après.

3<sup>o</sup> L'Exécutif décide de la constitution et est saisi des rapports d'activités et bilans financiers d'associations sans but lucratif qui sont l'émanation de la Communauté française.

4<sup>o</sup> L'Exécutif décide de la désignation de ses représentants au sein des institutions dépendant de la Communauté ou subventionnées par elle.

**Art. 6.** Sans préjudice des délégations qu'il accorde à ses membres, l'Exécutif est seul qualifié pour émettre au nom de la Communauté un avis à l'intention des pouvoirs ou organismes nationaux, régionaux, européens ou internationaux, ainsi que pour leur adresser un rapport ou une demande.

L'Exécutif délibère de tout projet d'accord culturel bilatéral ou multilatéral ainsi que de la révision de ces accords.

Dans le domaine des relations internationales, les pratiques en vigueur au sein du Gouvernement national relatives respectivement au Premier Ministre, au Ministre des Relations extérieures et aux Ministres responsables d'un département sont d'application.

**Art. 7.** Dans les matières qui leur sont attribuées, les Ministres de l'Exécutif ont délégation pour appliquer, sans préjudice des autres dispositions prévues par le présent arrêté, les lois, décrets, arrêtés, règlements et circulaires.

Pour les affaires qui relèvent des attributions de plusieurs Ministres de l'Exécutif, la concertation s'établit dès le stade de l'élaboration des propositions en vue de leur mise au point en commun.

**Art. 8.** La tutelle de l'Exécutif sur tout organisme dont l'objet relève de la compétence de la Communauté est exercée par l'Exécutif ou par le Ministre compétent de l'Exécutif. Elle s'exerce, le cas échéant, par la désignation d'un ou de commissaire(s) auprès de cet organisme.

**Art. 9.** L'Exécutif délibère valablement des points prévus à l'ordre du jour si plus de la moitié de ses membres sont présents, et sauf demande de report de tel ou tel point introduite avant la séance par un membre dont l'absence est justifiée.

**Art. 10.** L'arrêté de l'Exécutif du 13 décembre 1985 portant règlement de son fonctionnement est abrogé.

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 2 février 1988.

**Art. 12.** Les Ministres de l'Exécutif sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 février 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,  
Ph. MOUREAUX

Le Ministre-Membre de l'Exécutif de la Communauté française,  
J.-P. GRAFE

Le Ministre-Membre de l'Exécutif de la Communauté française,  
R. URBAIN

#### VERTALING

N. 88 — 518

**18 FEBRUARI 1988. — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve  
houdende regeling van haar werking**

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,  
Gelet op artikel 59bis van de Grondwet,  
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen; .

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, voor de Executieve, samengesteld bij toepassing van artikel 80 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zonder verwijl voor haar werking te zorgen,

Besluiten :

**Artikel 1.** Onverminderd de delegaties die zij aan haar leden verleent, beraadslaagt de Franse Gemeenschapsexecutieve collegiaal, volgens de in Ministerraad toegepaste procedure van de consensus, en bepaalt de politieke koers in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschap behoren.

**Art. 2. § 1.** De Executieve beraadslaagt over ieder ontwerp van decreet of van besluit van de Executieve alsmede over iedere maatregel van reglementaire aard met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschap behoren krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

§ 2. Zij beraadslaagt overigens in de gevallen bedoeld in de §§ 2 en 3 van artikel 83 van dezelfde wet.

§ 3 Zij beraadslaagt eveneens over ieder voorstel waarover de Inspectie van Financiën een ongunstig advies heeft uitgebracht en dat de toestemming van de Minister belast met Financiën of het Algemeen Bestuur, niet heeft gekregen;

§ 4. Elke Minister van de Executieve kan altijd een zaak die tot een gedelegeerde bevoegdheid behoort, aan zich trekken.

Een in de Executieve overlegd huishoudelijk reglement bepaalt de nadere regels voor de overbrenging van de inrichtingen die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van het recht om een zaak aan zich te trekken, alsmede de inhoud ervan.

**Art. 3. § 1.** De Executieve neemt het ontwerp van decreet houdende de begroting van de Gemeenschap aan en regelt de bestemming van de kredieten die de uitgaven van de Gemeenschap moeten dekken.

§ 2. Zij oefent voor de uitgaven ten laste van de begroting van de Gemeenschap de bevoegdheid uit die het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 aan het Comité voor financiën en begroting en aan het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie geeft voor de uitgaven ten laste van de begroting van de Staat.

**Art. 4.** Geven geen aanleiding tot een beraadslaging van de Executieve :

1º de op eenzelfde boekjaar gecumuleerde vastgelegde lopende uitgaven beneden vijf miljoen frank, ten voordele van eenzelfde begunstigde;

2º de op eenzelfde boekjaar gecumuleerde principiële beloften voor kapitaaluitgaven beneden tien miljoen frank, ten voordele van eenzelfde begunstigde;

3º de op eenzelfde boekjaar gecumuleerde vastgelegde kapitaaluitgaven beneden tien miljoen frank, ten voordele van eenzelfde begunstigde;

4º de toekenning van kredieten die het voorwerp hebben uitgemaakt van een inschrijving op naam in de begroting van de Gemeenschap.

Bij elke vergadering van de Executieve wordt echter een lijst medegedeeld met vermelding van de vastgelegde lopende uitgaven boven één miljoen frank en de vastgelegde kapitaaluitgaven boven vijf miljoen frank.

**Art. 5. 1º** De Executieve beslist over elk voorstel van oprichting, decentralisatie, deconcentratie of herstructurering van de openbare diensten, instellingen en organismen die belast zijn met de uitvoering van de politiek van de Gemeenschap, met inbegrip van de organismen die uitsluitend of gedeeltelijk werken door middel van toelagen ten laste van de begroting van de Gemeenschap.

2º Onverminderd de delegaties die zij aan haar leden verleent, beslist de Executieve over de benoemingen of bevorderingen binnen de Administratie alsmede in de in 3º hierna bedoelde organismen.

3º De Executieve beslist over de oprichting en de samenstelling van verenigingen zonder winstoogmerk die voortvloeien uit de Franse Gemeenschap en wordt in het bezit gesteld van de activiteitenverslagen en financiële balansen ervan.

4º De Executieve beslist over de aanwijzing van haar vertegenwoordigers binnen de instellingen die onder de Gemeenschap ressorteren of die toelagen van de Gemeenschap genieten.

**Art. 6.** Onverminderd de delegaties die zij aan haar leden verleent, is enkel de Executieve bevoegd om namens de Gemeenschap een advies uit te brengen aan de nationale, gewestelijke, Europese of internationale machten of instellingen, alsook om aan hen een verslag of een aanvraag te richten.

De Executieve beraadslaagt over elk ontwerp van bilateraal of multilateraal cultureel akkoord alsmede over de herziening van deze akkoorden.

Op het gebied van de internationale betrekkingen, zijn de praktijken die gelden binnen de Nationale Regering voor respectief de Eerste Minister, de Minister van Buitenlandse Betrekkingen en de Ministers die voor een departement verantwoordelijk zijn, van toepassing.

**Art. 7.** In de hun toegekende aangelegenheden hebben de Ministers van de Executieve delegatie om, onverminderd de andere bij dit besluit bedoelde bepalingen, de wetten, decreten, reglementen en omzendbrieven toe te passen.

Voor de aangelegenheden die onder de bevoegdheden van verschillende Ministers van de Executieve ressorteren, is er overleg vanaf het stadium van de uitwerking van de voorstellen om er gezamenlijk de laatste hand aan te leggen.

**Art. 8.** De voogdij van de Executieve over elke instelling waarvan het voorwerp onder de bevoegdheid van de Gemeenschap ressorteert, wordt uitgeoefend door de Executieve of door de bevoegde Minister van de Executieve. Zij wordt, in voorkomend geval, door de aanwijzing van één of meerdere commissarissen bij deze instelling uitgeoefend.

**Art. 9.** De Executieve beraadslaagt geldig over de punten die op de agenda staan indien meer dan de helft van haar leden aanwezig zijn, en behalve verzoek om uitsel van dit of dat punt, ingediend vóór de vergadering door een lid wiens afwezigheid gerechtvaardigd is.

**Art. 10.** Het besluit van de Executieve van 13 december 1985 houdende regeling van haar werking wordt opgeheven.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 februari 1988.

**Art. 12.** De Ministers van de Executieve zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 februari 1988.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,  
P. MOUREAUX

De Minister-Lid van de Franse Gemeenschapsexecutieve,  
J.-P. GRAFE

De Minister-Lid van de Franse Gemeenschapsexecutieve,  
R. URBAIN

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 29 februari 1988 is de heer Heimans, H., rechter in de rechibank van eerste aanleg te Brugge, aangewezen tot het ambt van onderzoeksrechter in deze rechibank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 9 maart 1988.

#### Bestuur der Erediensten, Giften, Legaten en Stichtingen

Internationale vereniging « Full Gospel Businessmen's Fellowship International Europe », te Brussel. — Rechtspersoonlijkheid. — Statuten. — Goedkeuring

Bij koninklijk besluit van 25 februari 1988 :

1<sup>o</sup> wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Full Gospel Businessmen's Fellowship International Europe », waarvan de zetel te Brussel gevestigd is;

2<sup>o</sup> worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Instelling van openbaar nut  
« Fondation Marguerite-Marie Delacroix », te Tienen  
Wijzigingen der statuten. — Goedkeuring

Bij koninklijk besluit van 25 februari 1988 wordt de nieuwe Nederlandse tekst goedgekeurd van de statuten van de instelling van openbaar nut waarvan de benaming thans als volgt luidt : « Stichting Marguerite-Marie Delacroix », in het Frans : « Fondation Marguerite-Marie Delacroix », en waarvan de zetel gevestigd is te Tienen.

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

#### Financieringshuur. — Erkenning

De naamloze vennootschap Sambrelease, boulevard de l'Yser 17, bus 1, 6000 Charleroi, wordt bij ministerieel besluit van 4 maart 1988, dat in werking treedt de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, erkend met het oog op de uitoefening van activiteiten van financieringshuur.

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 29 février 1988 M. Heimans, H., juge au tribunal de première instance de Bruges, est désigné aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 9 mars 1988.

#### Administration des Cultes, Dons, Legs et Fondations

Association internationale « Full Gospel Businessmen's Fellowship International Europe », à Bruxelles. — Personnalité civile. — Statuts. — Approbation

Un arrêté royal du 25 février 1988 :

1<sup>o</sup> accorde la personnalité civile à l'association internationale « Full Gospel Businessmen's Fellowship International Europe », dont le siège est à Bruxelles;

2<sup>o</sup> approuve les statuts de cette association.

Etablissement d'utilité publique  
« Fondation Marguerite-Marie Delacroix », à Tirlemont  
Modifications des statuts. — Approbation

Un arrêté royal du 25 février 1988 approuve le nouveau texte néerlandais des statuts de l'établissement d'utilité publique dont la dénomination est désormais libellée comme suit : « Stichting Marguerite-Marie Delacroix », en français : « Fondation Marguerite-Marie Delacroix », dont le siège est fixé à Tirlemont.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

#### Location-financement. — Agréation

Par arrêté ministériel du 4 mars 1988, entrant en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, la société anonyme Sambrelease, boulevard de l'Yser 17, bte 1, 6000 Charleroi, est agréée en vue de pratiquer la location-financement.